

發行人：許慧如  
主編：林淑慧  
執行編輯：劉承賢  
編輯助理：謝孟珈  
校對：謝孟珈、邱藍萍、闕慈音、王婉育  
出版者：國立臺灣師範大學臺灣語文學系  
地址：106308 台北市和平東路一段 162 號  
電話：(02) 7749-5516、7749-5524  
傳真：(02) 3365-2549  
網址：<https://www.tcll.ntnu.edu.tw>  
E-mail：[tcll@ntnu.edu.tw](mailto:tcll@ntnu.edu.tw)  
出版年月：2024 年 4 月  
創刊年月：2010 年 4 月  
刊期：年刊（自 2018 年起由半年刊改為年刊）  
I S S N：2219-2204  
G P N：2009901240  
D O I：10.6242/twnica  
定價：每期新台幣 300 元  
展售地點：五南文化廣場、國家書店松江門市

### 編輯委員（以筆劃為序）

呂美親	國立臺灣師範大學臺灣語文學系副教授
汪俊彥	國立臺灣大學華語教學碩士學位學程助理教授
林淑慧	國立臺灣師範大學臺灣語文學系教授
姚榮松	國立臺灣師範大學臺灣語文學系退休教授
翁聖峰	國立臺北教育大學台灣文化研究所教授
許俊雅	國立臺灣師範大學國文學系教授
許慧如	國立臺灣師範大學臺灣語文學系教授
陳玉箴	國立臺灣師範大學臺灣語文學系教授
康培德	國立臺灣師範大學臺灣史研究所教授
張誦聖	美國德州大學奧斯汀校區亞洲研究學系、比較文學研究所教授
劉承賢	國立臺灣師範大學臺灣語文學系副教授

### 榮譽顧問

史書美	美國加州大學洛杉磯分校比較文學系、亞洲語言文化系、亞美研究系合聘教授
曹逢甫	國立清華大學語言學研究所榮譽退休教授
陳萬益	國立清華大學臺灣文學研究所榮譽退休教授
Harrison, Mark	澳洲塔斯馬尼亞大學社會科學院副教授
Klötter, Henning（韓可龍）	德國柏林洪堡大學亞非研究所教授

# *Monumenta Taiwanica*

No.23

April 2024

---

Distributor: Khoo, Hui-lu

Editor: Lin, Shu-hui

Executive Editor: Lau, Seng-hian

Editorial Administrator: Hsieh, Meng-chia

Proofreader: Hsieh, Meng-chia; Khu, Na-phing; Khuat, Tsu-im; Wang, Wan-yu

Publisher: Department of Taiwan Culture, Languages and Literature (TCLL),  
National Taiwan Normal University

Address: 162, Section 1, He-Ping East Road, Taipei 106308, Taiwan

Telephone: +886-2-7749-5516, 7749-5524

Fax: +886-2-3365-2549

Website: <https://www.tcll.ntnu.edu.tw>

E-mail: [tcll@ntnu.edu.tw](mailto:tcll@ntnu.edu.tw)

Current Issue: April 2024

First Issue: April 2010

Periodicity: Annual

ISSN: 2219-2204

GPN: 2009901240

DOI: 10.6242/twnica

Price: NT\$300

Sold by Wu-Nan Culture Enterprise & Government Publications Bookstore

---

## *Editorial Board*

- |                   |   |
|-------------------|---|
| Chang, Sung-sheng | Professor, Department of Asian Studies & Program in Comparative Literature, University of Texas at Austin   |
| Chen, Yu-jen      | Professor, Department of Taiwan Culture, Languages and Literature (TCLL), National Taiwan Normal University |
| Hsu, Chun-ya      | Professor, Department of Chinese, National Taiwan Normal University   |
| Kang, Peter       | Professor, Graduate Institute of Taiwan History, National Taiwan Normal University                          |
| Khoo, Hui-lu      | Professor, Department of TCLL, National Taiwan Normal University  |
| Lau, Seng-hian    | Associate Professor, Department of TCLL, National Taiwan Normal University                                  |
| Li, Bi-chhin      | Associate Professor, Department of TCLL, National Taiwan Normal University                                  |
| Lin, Shu-hui      | Professor, Department of TCLL, National Taiwan Normal University  |
| Wang, Chun-yen    | Assistant Professor, Graduate Program of Teaching Chinese as a Second Language, National Taiwan University  |
| Weng, Sheng-feng  | Professor, Graduate School of Taiwanese Culture, National Taipei University of Education                    |
| Yao, Rong-song    | Retired Professor, Department of TCLL, National Taiwan Normal University                                    |

## *Advisory Board*

- |                  |  |
|------------------|--|
| Chen, Wan-yi     | Professor Emeritus, Institute of Taiwan Literature, National Tsing Hua University  |
| Harrison, Mark   | Senior Lecturer in Chinese, School of Social Sciences, University of Tasmania  |
| Klötter, Henning | Professor, Institute for Asian and African Studies, Humboldt University of Berlin  |
| Shih, Shu-mei    | Professor, Department of Comparative Literature, Asian Languages and Cultures, and Asian American Studies, University of California, Los Angeles |
| Tsao, Feng-fu    | Professor Emeritus, Institute of Linguistics, National Tsing Hua University  |